朝陽科技大學 098學年度第2學期教學大綱
Translation on News English 新聞英文翻譯

當期課號	3582	Course Number	3582
授課教師	李延熹	Instructor	LEE,YAN SHEI
中文課名	新聞英文翻譯	Course Name	Translation on News English
開課單位	應用外語系(二進)四A	Department	
修習別	必修	Required/Elective	Required
學分數	2	Credits	2
課程目標	學生修完此門課程，可以瞭解新聞英文的詞彙與片語及特殊語法，及促進學生對報刊討論主題的興趣，以增進新聞英文閱讀能力並提昇學生ICRT或CNN等新聞英文聽力。	Objectives	The main goal of this course is to enlighten students' interests in News English, cultivating them to be able to read, comprehend, and articulate current critical issues in the news. The students will have a better understanding of the format, caption rendition and news sources, in the news.
教材	新聞英文核心3000字彙 新聞英文核心3000字彙 美國之音財經新聞	Teaching Materials	新聞英文核心3000字彙 新聞英文核心3000字彙 美國之音財經新聞
成績評量方式	報告 40% 期中考 30% 期末考 30%	Grading	Report: 40% mid-term: 30% final: 30%
教師網頁			
教學內容	本課程英文新聞翻譯著重於新聞媒體與商用英文雙方面的理論與實務. 同學必須十分熟識這兩類型中的關鍵字彙.之後上課必須剪報報告相關內容. 期中考前讀完商用關鍵字彙.期中考後讀完媒體英文字彙	Syllabus	Key Words in both business and media are really important in translation. Students not only have to learn some theories and practices but also must apply all that they have learned in class to actual performances. Thus, students have to memorize vocabulary first and then they have to give reports in class discussion. Before the mid-term, they have to finish memorizing business key words and after that, they have to learn media key words as many as possible.

尊重智慧財產權，請勿非法影印。